

佛与人生

# 白話 賢 愚 經

話

杜斗城 译注



甘肃人民出版社

# 白话《贤愚经》

杜斗城 译注

甘肃人民出版社

## 前 言

《贤愚经》(十三卷)是很特殊的一部佛典,其虽名为“经”,但实际上是一部“佛教故事集”。全书共分十三卷、六十九品(节),也就是说共讲了六十九个故事。实际上,其包括的故事更多,因为往往一品中包含很多小故事。

关于《贤愚经》的来源,现存《大藏经》,题为“元(北)魏凉州沙门慧觉(一说慧觉为昙学之误)等在高昌郡(今新疆吐鲁番)译”。南朝梁僧佑《出三藏记集》卷九说:有河西(今甘肃河西走廊)沙门昙学“威德等,共有八僧,结志游方,远寻经典”。到达于阗(今新疆和阗),遇到了那里五年一次的无遮(什么人都可参加辩论的佛教法会)大会。此种盛会,讲经论道者,布施传法者很多。昙学、威德等八人,随即根据各人情况,分头听讲,并学习当地语言,记下了各自听到的内容。不久,他们便返回高昌,合集各人所记,成为一书。又越流沙,回到凉州(今甘肃武威)。当时河西有一名叫慧朗的高僧,精通佛理,知识渊博,颇受僧界尊敬,他认为昙学等人所记,源在譬喻,兼明善恶,即用譬喻弘扬佛理,劝善戒恶,原想为其命名《譬喻经》,但因此前译经,也多用“譬喻”之名,遂据其论说善恶之理,取其义而改名为《贤愚经》。

关于《贤愚经》成书的年代,《出三藏记集》说是南朝宋文帝“元嘉二十二年”。唐智昇《开元释教录》说是“太武帝太平真君元年”。查其时间,皆为公元445年。但后者所记,可能来源于前

者，对此龙莲法师和方广膝博士从不同的角度提出了各自的看法。他们据《出三藏记集》作者僧佑所记，认为僧佑既在梁天监四年（公元505年）采访过曾去凉州的沙门弘宗，弘宗时年已84岁，据此推算，弘宗14岁随师在凉州“躬睹其事”（指《贤愚经》）时，正当公元435年，即元嘉十二年（北魏太延元年）。由此可知，僧佑所说的“元嘉二十二年”很可能是“元嘉十二年”的讹误。我们赞同这个分析。换句话说，我们认为《贤愚经》成书的最后时间应在公元435年左右，即北凉晚期沮渠牧犍时。元嘉二十二年（公元445年），建立在河西的佛教之国——北凉，已被北魏消灭，凉州城破，经书焚荡，僧人东奔西逃，河西被北魏控制。此时，北魏太武帝灭佛之心渐显，昙学、威德等人，绝不可能在此情况下自投罗网。至于曾给《贤愚经》题名的“河西宗匠”——慧朗，可能早已不知去向了。所以现在流行各种版本的《大藏经》对《贤愚经》问世的年代应作纠正，改“元魏”为“北凉”。

此外，历代《大藏经》都说《贤愚经》为昙学等在“高昌郡译”，实际上此经并不像流传到中国的绝大多数佛经那样，是从梵语或从其他语言翻译成中文的，而是编译的，也就是说，是昙学等人，各书自己所记，整理记录后成集的。

《贤愚经》的内容除了讲述各类佛弟子及其信徒的前生故事外，还有不少佛本生故事（佛前生故事）和佛传故事（从降生到成佛的故事）。如《降六师品》讲述了六师外道与佛斗法，结果六师大败。此类故事，实际上是《西游记》中二郎神与孙悟空斗法的渊源；《微妙比丘尼品》描述了一个丈夫被蛇咬死，儿子被狼吃水漂，遭受了无数次灾难的妇女形象，这又为鲁迅的小说《祥林嫂》所借鉴；《檀腻鞞品》的俩妇人争一小孩，国王让其各自用力去拉，谁拉走，算谁的，结果真母不愿拉伤小孩，国王从中看出真伪，此又为中国民间流传的“包龙图断案故事”所吸收。

总之，《贤愚经》虽说是一部佛经，如读起来，妙趣横生，理

明事清，妙不可言。如果要了解佛经故事，一本《贤愚经》就知梗概了；如果要了解一点古代印度的民间故事、题材和表达方式，一本《贤愚经》也够了；如果要了解一点敦煌等佛教壁画雕刻的创作，一本《贤愚经》也够了。《贤愚经》不像《百喻经》那样，一个故事，了了数字。其情节曲折动人，内容虽长，但又能引人入胜，不觉冗繁。

《贤愚经》不像很多佛经那样，或是讲经论理，或是不厌其烦的说教。其寓佛教“劝善戒恶”的旨意于故事之中，它给读者的不仅仅是丰富的故事，更重视其中的“贤愚”道理，其可以使人的心灵净化，修养提高，知识增多。

当然，《贤愚经》同很多佛经一样，往往有一些迷信的成分，掺揉其中，在科学的今天，明眼人一看便知。佛教讲究“随缘而教”，为了弘扬自己的主旨，采取的方法是不同的。对于那些深信此道者，讲一点地狱天堂之类又有何不可呢？随着科学的发展，人们文化水平的提高，这个问题是会解决的。所以，为了保持原貌，我们把《贤愚经》全文都翻译了，换句话说，我们不愿意采取那种掐头取尾的方法，把一件完整的东西弄得残缺不全，支离破碎。

译者注

1993年夏于兰州大学历史系

责任编辑: 潘 萍

王忠民

版式设计: 中 流

封面设计: 张立业

## 目 录

|                    |      |
|--------------------|------|
| 前言 .....           | (1)  |
| 1. 梵天请法六事品 .....   | (1)  |
| 2. 摩诃萨埵以身施虎品 ..... | (13) |
| 3. 二梵志受斋品 .....    | (17) |
| 4. 波罗捺人身贫供养品 ..... | (20) |
| 5. 海神难问船人品 .....   | (22) |
| 6. 恒伽达品 .....      | (25) |
| 7. 须阇提品 .....      | (29) |
| 8. 波斯匿王女金刚品 .....  | (33) |
| 9. 金财因缘品 .....     | (37) |
| 10. 华天因缘品 .....    | (39) |
| 11. 宝天因缘品 .....    | (41) |
| 12. 羼提波梨品 .....    | (43) |
| 13. 慈力王血施品 .....   | (46) |
| 14. 降六师品 .....     | (48) |
| 15. 锯陀身施品 .....    | (66) |
| 16. 微妙比丘尼品 .....   | (70) |
| 17. 阿输迦施土品 .....   | (75) |
| 18. 七瓶金施品 .....    | (77) |
| 19. 差摩现报品 .....    | (80) |
| 20. 贫女难陀品 .....    | (83) |

|                      |       |
|----------------------|-------|
| 21. 大光明王始发道心品 .....  | (87)  |
| 22. 摩诃斯那优婆夷品 .....   | (91)  |
| 23. 出家功德尸利苾提品 .....  | (101) |
| 24. 沙弥守戒自杀品 .....    | (113) |
| 25. 长者无耳目舌品 .....    | (119) |
| 26. 贫人夫妇布施得现报品 ..... | (123) |
| 27. 迦旃延教老母卖贫品 .....  | (126) |
| 28. 金天品 .....        | (129) |
| 29. 重姓品 .....        | (132) |
| 30. 散檀宁品 .....       | (135) |
| 31. 月光王头施品 .....     | (139) |
| 32. 快目王眼施品 .....     | (149) |
| 33. 五百盲儿往返逐佛品 .....  | (158) |
| 34. 富那奇品 .....       | (161) |
| 35. 尼提度品 .....       | (172) |
| 36. 大劫宾宁品 .....      | (175) |
| 37. 梨耆弥七子品 .....     | (178) |
| 38. 设头罗健宁品 .....     | (186) |
| 39. 盖事因缘品 .....      | (188) |
| 40. 大施抒海品 .....      | (194) |
| 41. 净居天请佛洗品 .....    | (209) |
| 42. 善事太子入海品 .....    | (211) |
| 43. 摩诃令奴品 .....      | (227) |
| 44. 善求恶求品 .....      | (230) |
| 45. 阿难总持经品 .....     | (232) |
| 46. 优婆斯兄所杀品 .....    | (234) |
| 47. 儿误杀父品 .....      | (237) |
| 48. 须达起精舍品 .....     | (239) |



|                |       |
|----------------|-------|
| 49. 大光明始发无上心品  | (249) |
| 50. 勒那闍耶品      | (251) |
| 51. 迦毗梨百头品     | (254) |
| 52. 无恼指鬘品      | (257) |
| 53. 檀膩鞞品       | (271) |
| 54. 师质子摩头罗世质品  | (277) |
| 55. 檀弥离品       | (280) |
| 56. 象护品        | (284) |
| 57. 波婆离品       | (287) |
| 58. 二鸚鵡闍四谛品    | (300) |
| 59. 鸟闍比丘法生天品   | (302) |
| 60. 五百群雁闍佛法生天品 | (303) |
| 61. 坚誓师子品      | (305) |
| 62. 梵志施佛纳衣得受记品 | (308) |
| 63. 佛始起慈心品     | (310) |
| 64. 顶生王品       | (311) |
| 65. 苏曼女十子品     | (316) |
| 66. 婆世频品       | (319) |
| 67. 优波也提品      | (322) |
| 68. 汪水中虫品      | (327) |
| 69. 沙弥均提品      | (329) |

## 梵天请法六事品<sup>①</sup>

我听佛这样说过：佛在摩竭国善胜道场中成佛之后，便关心众生，心想：众生迷惑邪倒，难以教化，就是我留居此世，也于事无补，不如迁逝无余涅槃<sup>②</sup>。

梵天知道了佛的心思，即从天而下，来到佛处，跪在地上，头面礼足<sup>③</sup>，双手合掌，劝请佛常转法轮，不要现时进入涅槃，而放弃众生。佛回答说：“天下众生，皆为尘垢所弊，留恋世间快乐，没有智慧之心。如果我常住此世，也是白费功夫，所以还是入灭为好。”梵天听佛此说，一时倾倒，又对佛说：“世尊<sup>④</sup>，今日佛法之海已满，法幢已立，一切具备，润济开导众生正是时候。况且天下众生，应该化度救济者很多，您怎想涅槃而去，使天下众生失去荫护呢？世尊，在往昔过去世<sup>⑤</sup>的无数劫中，您常为众生采集法药，甚至有偈<sup>⑥</sup>说：要以自己身体及妻子相许，换来大法以度众生，而今天又为何不怜念众生，想抛弃他们而去呢？”

---

① 梵天：原为婆罗门教，印度教的创造之神，佛教产生后，被吸收为护法神。

② 涅槃：意译“灭度”、“寂灭”，是佛教全部修习所要达到的最高理想，一般指熄灭“生死”，轮回而后获得的一种精神境界，通常也作为死亡的代称。

③ 头面礼足：佛教中所规定的一种致敬形式。

④ 世尊：原为婆罗门教对长老的尊称，佛教用以尊称佛祖释迦牟尼。

⑤ 过去世：佛教认为因果轮回，个体一生总在过去、现在、未来三世之间轮回。过去世是指众生前世的生存之世。

⑥ 偈：意为“颂”，佛经的一种体裁，由固定字数的四句组成。

“在过去久远之时，此阎浮提有一个大国，国王名修楼婆，统领着八万四千小国，占有六万山川和八千亿部落。修楼婆有二万夫人，一万大臣。当时妙色王（修楼婆王）德高望重，力量强大，其国百姓丰衣足食，享受着一切快乐。但是他想：‘如今我只用财物资助百姓，而无道德教化，怎么能立国呢？这是我的过错，老这样下去，多么不好！现在我当寻求坚实可靠的道法财富，让天下百姓得以解脱。’于是，他当即宣令：‘凡天下有能给国王说法者，随其所需，献给一切，决不违误！’招募的人四处游说；皆无回应，因此修楼婆王十分忧愁，心中很是烦恼。

“毗沙门王<sup>①</sup>看到这种情景，想前往试试，于是变化成一个容貌青黑，双眼血红，牙齿外露，头发根根直竖，舌头鲜红如火的夜叉<sup>②</sup>，来到国王的门前，自称有法要说；谁若想听，我将告诉他。修楼婆王听说了十分高兴，亲自出迎，向其施礼，给布置了庄严的高座，请他就坐。又召集大臣，前后围绕，来听其说法。就在这时，夜叉告诉修楼婆王说：‘学法的事情十分困难，怎么能这样容易，就得到法呢？’修楼婆王对其说：‘你要什么都可以，我绝不违背。’夜叉说：‘我如果能吃掉大王您可爱的妻子儿女，我就将法告诉你’。修楼婆王就把娇妻和儿子中最可爱的献上去供养夜叉。夜叉于高座之上，当众取来，吃掉其母子二人。群臣百官看到修楼婆王如此，一齐大哭。心中懊恨不已，皆伏在地上劝告大王，放弃听法之事。修楼婆王为了求得大法，意志坚定，坚决拒绝。夜叉吃了修楼婆王的妻子儿子之后，说偈语道：

一切事物均无常，人生充满难和苦。

---

① 毗沙门王：佛教四大天王中毗沙门天之王，为护法神，又称为“多闻天”。

② 夜叉：亦作“药叉”，印度神话中一种半神的小精灵，佛教中作为北天王毗沙门的眷属，列为“天龙八部”之一。

五阴之身空无相<sup>①</sup>，万事皆空我亦无。

“修楼婆王听此偈语之后，满心欢喜，丝毫没有后悔的意思，立即就派遣使臣向全国宣布，让人人背诵此偈。于是毗沙门王恢复原来面目，称赞国王说：‘善哉！这是多么奇特的事啊！’修楼婆王的妻子儿子也恢复了原状。

“当时的修楼婆王就是今天的佛。世尊，过去之世您能如此求法，而现在却怎么能抛弃众生而不救济呢？

“世尊，又有这样一个故事：在去世的很久远的年代，阎浮提界有一个大国，国王名虔阇尼婆梨，他统领着八万四千部落，有二万个夫人和嫖女，一万大臣。虔阇尼婆梨大王心怀慈悲，爱怜人民，其国谷米倍贱，物产丰富。所以百姓皆感恩戴德，把他看作慈父一般。

“当时，尼婆梨王心想：如今我位及至尊，人民安乐，国家强盛。虽然如此，但仍不合乎我的本心。我现在应该寻求妙宝法财，以利众生。他如此想罢，立即向全国宣告：谁有妙法，说给王听，王将给其奖励所需要的东西。这时，有一个婆罗门<sup>②</sup>名劳度差，来到王宫门前，说其有法要说。大王听罢，十分高兴，立即出来迎接，并向其施礼，设置好座，请其就座说法。王与左右群臣向婆罗门合掌施礼说：‘望大师垂爱我等愚昧之人，开讲妙法，让我等闻知’。这时，劳度差却对大王说：‘我的智慧是游历远方才求得的，学成不易，你等怎么能这样容易的就知道呢？’大王又回答说：‘只要你能告诉我，你所需的一切，我皆可供给。’劳度叉又说：‘大王，您若能割自己身上的肉点燃千灯，用作供养，我就给你说

---

① 五阴：又译为“五蕴”，佛教中指物质世界，又是现实中人的代称，分为“色蕴”、“受蕴”、“想蕴”、“行蕴”、“识蕴”；相：佛教中指现象的相状和性质，亦指认识中的表象和概念，即“名相”。

② 婆罗门：意为“清静”，印度第一种姓，印度教、婆罗门教称为“人间之神”。

法。’大王听到此话，倍加喜欢，立刻派使臣乘坐每日能跑八百里的大象，通告天下说：‘虔闍尼婆梨大王，七日以后，为了求得妙法，将割自己身上肉，点燃千灯’。诸小国王及所有百姓听此消息，皆忧愁心痛，一起来到王前，作礼拜见后说：‘如今这世界上凡有生命之类皆依靠大王，就象盲人跟着向导，孩子仰望母亲，大王如果因此而死，我们怎么办呢？在身上剜肉点燃千灯，不但不能全身，亦于事无济，您为何因这一个婆罗门而抛弃世界一切众生呢？’当时王宫二万夫人，五百太子，一万大臣皆合掌跪倒，苦苦相劝。尼婆梨国王说：‘你等诸人，千万不要使我退却此无上道心，我这样做，是发誓求佛，我成佛后，一定先济度化你们。’众人见他意志坚定，皆放声大哭，自投于地，大王执意不改，转回头来对劳度叉说：‘您现在可以剜我身上之肉，点燃千灯了。’一会儿，他的肉就被一块一块地割下，众人见此惨状，昏绝而又惊醒，惊醒而又昏绝，头面碰地，如大山崩裂。大王这时说道：‘望大师垂愍我等，先说大法，然后燃灯，要不，我命断绝，就听不到您说法了。’这时，劳度叉便唱了一偈：

常住总要消灭，高者必然堕下，

合会终有离别，有生一定有死。

“唱完偈后，便要点燃千灯。而在这时，大王仍然满心欢喜，毫无悔恨之心，并自立誓言说：‘我今舍身求法，是为成就佛道，以后若得成佛，会以智慧光明，照悟众生，使众生从黑暗中解脱出来。’大王刚发完誓，只见天地大动，摇摆不定，以至净居天<sup>①</sup>中，宫殿动摇。诸天惊奇，皆出来观看，只见一位菩萨（大王）<sup>②</sup>

---

① 净居天，又称“五净居天”，为色界第四禅，为不还果之圣者所居之处。

② 菩萨：菩提萨埵的简称，意为“觉有情”“道众生”，指于未来成就佛果的修行者。

正在作法供养，毁坏自己身体，不顾牺牲生命。诸天<sup>①</sup>飘然临下，停满虚空，啼哭之泪，犹如大雨。又下天花，以便供养。当时，帝释天<sup>②</sup>也下至王前，禁不住地连声赞叹，又问王说：‘大王，你现在痛苦至极，难道就无悔恨之意？’大王回答说：‘毫不悔恨。’帝释天又说：‘我看大王您全身颤抖，不得安宁，而您又说毫不悔恨，谁能知道呢？’大王又发誓说：‘如我从始至终均无悔恨之心，就让我身上众伤疤立刻康复吧？’誓刚立完，身上众疮，全部好了。

“当时的虔闍尼婆梨王，就是现在的佛。世尊。您于过去之世，忍受如此苦毒而求法，其目的都是为了成佛道以济度众生，而现在您的愿望已经满足，却为什么要抛弃众生而入涅槃呢？这会使众生永远失去大法，失去光明的。

“世尊，又有这样一个故事：在很久以前的过去世，此闍浮提有一个叫毗楞竭梨的大国王，他统率着八万四千部落，有两万夫人和姝女，五百太子，一万大臣。其王心怀慈悲，视民如子。大王本人敬慕正法，派遣使臣宣令天下说：‘凡有谁能说经法给国王的，国王将满足他的一切要求。这时，有一名婆罗门，名劳度叉，来到王宫门前，说其有大法，谁愿听法，当为之讲说。大王听后满心欢喜，亲自出迎，施礼至足，问讯起居，接到大殿，设置高座，合掌请说道：‘望大师为我说法。’劳度叉说：‘我所知道的，为四处求学才得，千辛万苦，实在不易，大王怎么能就这样听到呢？’王叉手作礼道：‘大师所需一切，我都供给，不敢有错。’劳度叉马上说：‘如果能在你的身上钉上一千钉子，我当为您说法。’王答应说：‘可以，七天之后，就办此事。’于是大王便遣人乘坐日行八万里的大象，遍告国内说：毗楞竭梨大王，至今七天之后，

---

① 诸天：佛教中指世间中最高最优越的有情，亦称“天众”、“天部”。

② 帝释天：即帝释，佛教十二天之第五天，骑白象。居须弥山顶之善见城，佛教护法神之一。

要在身上钉一千铁钉，以求道法。’全国臣民百姓，听说此事，云集前来，对大王说：‘我等四远臣民，承蒙王的恩泽，各自获得安乐，愿大王为了我等，不要这样。’宫中的夫人嫒女，太子大臣及聚会的大众，皆苦苦相求说：‘愿大王为我们想想，不要为此一婆罗门，丧失性命，抛弃天下众生。国王虽对众人表示感谢，但仍义无反顾地说：‘我在过去久远之世中，看到众生，杀身无数，或因贪欲；或因恼怒，或因愚昧，死人的白骨堆起来比须弥山<sup>①</sup>还高；斩首所流的鲜血，超过五江；啼哭的眼泪，多于四海。如此种种，白白送了性命，也求不得道法。现在我全身钉钉，以求佛道，我成佛后，会以智慧的利剑，断除你等愚昧顽病。你们怎要阻挡我的求道之心呢？’会中大众，默然无语，于是，大王告诉婆罗门说：‘请大师垂恩说法，然后钉钉，要不，我命先终，就来不及听您讲法了！这时，劳度叉唱说了一偈：

世间一切皆无常，凡是生命皆有苦。

事物本空无自性，实在本假我亦无。

“说完，就在大王身上钉上千钉。诸小王群臣及众百姓见此惨状，皆以身扑地，如大山崩裂，哭声不断，痛苦断肠，不知天地南北。当时，天地作震，吼、击、动、涌、起六种震动，一时地动山摇。欲界和色界诸天见此<sup>②</sup>，皆感奇怪，飘然而下。只见一菩萨（国王）忍苦求法，而伤身体，他们同时啼哭，泪如大雨。又下天花，以便供养。帝释天来到大王身前问：‘大王，您现在勇猛精进，不畏苦痛如此，到底想得到什么呢？是想作帝释天、转轮

---

① 须弥山：佛教中山名，山顶上为帝释天，许多佛教造像和绘画都以此山为题材，用以表示天上景观，据说此山高八万四千由旬。

② 欲界、色界：佛教把世俗世界分为欲界、色界、无色界三界，欲界为具有食欲、淫欲的众生所居；色界位于欲界之上，为已离食、淫二欲的众生所居之处。

王呢<sup>①</sup>？还是想作魔王、梵王<sup>②</sup>呢？’大王回答说：‘我这样做，不是为了求得三界<sup>③</sup>受报的快乐，所有功德，皆是用来求得佛道的。’帝释天说：‘大王今日损伤身体，倍受痛苦而求法，难道不后悔吗？’大王说：‘不后悔。’帝释天说：‘我看大王之身体，似乎不能忍受，而你却说无悔，有什么为证呢？’大王发誓说：‘如果我以至诚之心求得佛道，心无后悔，那就让我的身体立刻恢复原状吧！’话刚说完，大王的身体就恢复了原状。诸天及人民，皆欢欣鼓舞。世尊，现在您的法海已满，功德已备，而您怎么能舍弃众生而入涅槃呢？

“世尊，又有这样一个故事：在很久的过去世，此阎浮提一大国，国王名叫梵天王，其有一个太子，叫昙摩钳，喜好正法。太子派遣使者四处寻求说法者，但毫无结果。因此，太子愁闷懊恼。帝释天知道了他的诚心，变成一个婆罗门，来到王宫门前，声称自己有法，谁要听法将给其说。太子听到，立刻出来迎接，头面礼足，又将他接到大殿，置设好座位，请其坐下。此时，太子才合掌请求说：‘望大师垂爱怜愍，为我等说法。’婆罗门却说：‘学习法事，十分艰难，我跟随老师很久，才得到它。你怎么能这样就得到呢？这是没有道理的。’太子回答说：‘大师需要什么，请告诉我，就是舍弃我的妻子儿女及我的生命，我也会满足你的。’婆罗门说：‘现在，你若能作一个大火坑，深有十丈，里面点燃大火，投身其中，以作供养，我才会给您讲法的。’太子立刻按他的话，挖了一个大火坑。父王及夫人，群臣嫔女听说此事，皆坐卧不宁，聚集前来，到太子宫前，劝喻太子，并请求婆罗门发慈悲之心，为了众人等，而不要使太子投身火坑。婆罗门所需的一切，

---

① 转轮王：佛教中所指的能统一天下，弘扬佛法的世俗国王。

② 梵王：即梵天之王。

③ 三界：即欲界、色界、无色界。



无论是国城，还是妻子，甚至众人之身，皆可得到。婆罗门说：‘我也不想逼迫你们，一切听从太子的意愿。他如果按我说的去做，我将给他说法；不然，我是不会说的。’只见太子意志坚定，众人一时无话可说，都沉默了下来。当时国中就派遣使臣乘坐日行八万里的大象，宣告全国说：‘昙摩钳太子，为求正法，七日之后，将投身火坑，谁如果想见太子一面，应早赶来。’当时，诸小国王和四方百姓，强弱相扶，一起来到太子面前，长跪合掌，异口同声，劝太子说：‘我等众生，全仰望太子，犹如孩子仰仗父母。如您投火身死，等于天下丧父，我等将永无荫护，愿太子怜愍我等，不要因一婆罗门而抛弃一切。’太子对众人说：‘我看见过去久远之世的生生死死之中，丧身无数，人中贪婪而多杀害，天上寿尽，又感忧苦；地狱之中，被火烧汤煮，斧锯刀戟，灰河剑树，一月之中，丧身无数，痛苦多得无法述陈；饿鬼之中，被百毒钻心，变做畜牲之后，身供众口品尝，而自己忍辱负重，只能食草，其苦更难数及。天下众生，糊涂一世，唐突受苦，白送性命，也不发善心，来求道法。我今天用自己的鄙贱身躯来供养正法，你等怎么能使我退却此无上道心呢？我舍此身，是为了求得佛道。我成佛后，将会施给你们五分身法的。’众人听罢，皆默然无语。此时太子，站在火坑边上，对婆罗门说：‘望大师快为我说法，不然，我命一终，就来不及听说了。’这时，婆罗门说了一道偈语：

恒常保持慈爱心，除去怨害他人想。

大悲怜愍诸众生，骄矜伤害最痛心。

欢喜修行大道义，人己一同得正法。

依据佛教救护世，即是圆满菩萨行。

“太子听完此偈，便想投身火坑，正在这时，帝释天和梵天王出现了，其各自抓住了太子的一只手，一起劝他说：‘此大国内一切众生，因依赖太子恩德的缘故，各得其所，而您如今却要投身火坑，使天下丧父，您为什么要抛弃这一切呢？’太子报谢天王及